

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Prezydent Miasta Szczecin
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	5a) działalności na rzecz integracji cudzoziemców

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>STOWARZYSZENIE MI - GRACJA</b> , Forma prawna: <b>Stowarzyszenie Rejestrowe</b> , Numer Krs: <b>0000811657</b> , Kod pocztowy: <b>70-482</b> , Poczta: <b>Szczecin</b> , Miejscowość: <b>Szczecin</b> , Ulica: <b>Wojska Polskiego</b> , Numer posesji: <b>90</b> , Województwo: <b>zachodniopomorskie</b> , Powiat: <b>Szczecin</b> , Gmina: <b>m. Szczecin</b> , Strona www: , Adres e-mail: <b>migracja.szczecin@gmail.com</b> , Numer telefonu:	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	<b>Kateryna Zavizhenets</b>  <b>Adres e-mail:</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Na spokojnie w Szczecinie			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	09.08.2021	Data zakończenia	05.11.2021

## 3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

## Opis zadania

Projekt "Na spokojnie w Szczecinie" realizowany będzie przez 3 miesięcy w okresie: 09.08.2021 - 05.11.2021 na terenie miasta Szczecin.

Jego celem jest zaspokojenie potrzeb migrantów (dorosłych i młodzieży) we wsparciu psychologicznym online lub w punkcie integracji i wsparcia wielopoziomowego dla obcokrajowców, który znajduje się w samym centrum miasta, na ul. Rayskiego 19 - w miejscu realizacji projektów Stowarzyszenia Mi-Gracja

Projekt "Na spokojnie w Szczecinie" będzie wspierał wszystkie osoby, zamieszkałe na terenie miasta Szczecin, w tym migrantów i migrantek w dobie zmieniającej się rzeczywistości związanej z migracją z wyboru, czy z przymusu (jak to jest w przypadku niektórych Białorusinów - podopiecznych naszego stowarzyszenia), związanej z Covid-19, potrzebami wsparcia psychologicznego indywidualnie lub w grupie. Psychologowie udowadniają konieczność przeciwdziałania depresji izolacyjnej i adaptacyjnej, na którą skarży się około 30% przybyłych.

Chcemy zaoferować przyjazne dla tego warunki dla migrantów nowo przybyłych (lub potrzebujących) w naszym stowarzyszeniu.

Jak pokazują nasze wcześniejsze doświadczenia z realizacji projektów w stowarzyszeniu, a szczególnie projekt z ubiegłego roku "Aktywni imigranci. Wsparcie informacyjno-psychologiczne - sprawniejsza integracja" współfinansowany ze środków budżetu Województwa Zachodniopomorskiego, osoby na emigracji często czują się samotnie, przeżywają depresyjne stany, ciężko sobie radzą z emocjami w obcym kraju. Imigranci ze względu na ich dużą liczebność i wciąż pojawiających się nowych przyjezdnych, zwłaszcza ogrom nowo przybyłych uchodźców z Białorusi, nie radzą sobie często z informacją w języku polskim, czasem są pogubieni w poszukiwaniu wsparcia psychologicznego na terenie miasta w języku ojczystym. Migranci często przeżywają kryzys, przeprowadzając się do innego kraju i czasem skutkami tego kryzysu jest depresja, szczególnie u kobiet, które nie mogą od razu odnaleźć swojej nowej ścieżki kariery w Szczecinie, a lęk przed nieakceptacją i nietolerancją po stronie obywateli kraju nie zachęca obcokrajowców wychodzić do nich ze swoimi problemami. W takich sytuacjach migranci często zwracają się po pomoc do członków Stowarzyszenia Mi-Gracja.

Wstępne wyniki badania partycypacyjnego, realizowanego przez konsorcjum firmy Piotr Fuchs Smart Research oraz Idea Instytut Sp. z o.o. na zlecenie Województwa Zachodniopomorskiego pokazują, że na terenie Województwa brak służb udzielających nieodpłatnych czy małodpłatnych porad psychologicznych w języku ojczystym dla obcokrajowców.

Tą ofertą wyjdziemy naprzeciw obecnej sytuacji w Szczecinie, dzięki finansowaniu "Na spokojnie w Szczecinie" wesprzemy psychologicznie cudzoziemki i cudzoziemców w wieku nastoletnim i dorosłym w tych niełatwych dla każdego czasach, co uaktywni obcokrajowców, ułatwi adaptację a później integrację z lokalnym środowiskiem i chęć realizacji zawodowej i zarobkowej migrantów w Szczecinie.

W ramach projektu "Na spokojnie w Szczecinie" przewidziane jest utworzenie dwóch grup wsparcia psychologicznego - jednej dla nastolatków, drugiej dla osób dorosłych. Każda z grup spotykać się będzie dwa razy w miesiącu, każde spotkanie trwać będzie min. 3 godziny. Dodatkowo, uczestnicy grup wsparcia, którzy będą potrzebować dalszej indywidualnej pracy z psychologiem, będą mogli skorzystać z dodatkowych, indywidualnych konsultacji. W ramach projektu przewidziano minimum 20 godzin indywidualnego wsparcia psychologicznego, udzielanego poszczególnym osobom w różnym wymiarze, w zależności od potrzeb (min. 1 godzina).

Niezmiernie ważnym aspektem projektu jest to, że wsparcie udzielane będzie przez samych migrantów - osoby, które oprócz wymaganych kwalifikacji, związanych z prowadzeniem terapii psychologicznej, znają też z własnego doświadczenia problemy, wynikające z migracji, są też w

stanie udzielić wsparcia w języku ojczystym (ukraiński, rosyjski).

#### Miejsce realizacji

Szczecin

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
zapewnienie grupowego wsparcia psychologicznego dla nastolatków i dorosłych	minimum 36 godzin	Listy obecności, dokumentacja fotograficzna
zapewnienie indywidualnego wsparcia psychologicznego dla nastolatków i dorosłych	minimum 20 godzin	Lista obecności

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

##### Charakterystyka oferenta

Stowarzyszenie Mi-Gracja jest jedyną organizacją w regionie powołaną przez imigrantów i działającą na rzecz integracji kulturowej i społecznej. Specjalizujemy się w rozpoznawaniu i realizowaniu działań informacyjnych, edukacyjnych, artystycznych i udzielaniu wsparcia psychologicznego. Stowarzyszenie powstało w 2019 z inicjatywy kilku osób, które osiedliły się w Szczecinie. Zanim działalność tych osób została sformalizowana, przez wiele lat działali jako grupa nieformalna w środowisku emigrantów zarobkowych i nie tylko, które przyjechali do Szczecina (foto i wideorelacji można zobaczyć na stronie: <https://www.facebook.com/groups/migracja.szczecin/> lub [migracja.pl](http://migracja.pl)). Grupa nieformalna obserwując ogrom potrzeb natury społecznej obywateli osób z Ukrainy, Białorusi, Rosji postanowiła skorzystać z możliwości i stworzyć Stowarzyszenie, żeby działalność mogła się rozwijać we współpracy z samorządem miastem i innymi organizacjami.

##### Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Stowarzyszenia "Mi - Gracja" zależy na tym, żeby lokalne społeczeństwo miasta Szczecin widzieli, że jesteśmy, jakie jesteśmy i że też potrafimy tworzyć coś fajnego, dobrego, że migranci to nie tylko ludzie do "czarnej" pracy. Chcemy naszymi projektami wspierać migrantów i tworzyć przyjazne dla wszystkich wielokulturowe środowisko bez względu na płeć, gender, obywatelstwo czy narodowość.

W związku z tym zorganizowaliśmy w 2019 roku:

- kursy językowe z native speaker wspólnie z Uniwersytetem Szczecińskim (Wydział filologii

rosyjskiej);

- w celu wymiany doświadczeń kulturowych i językowych spotykamy się z dziećmi w domach dziecka oraz z osobami starszymi w Domach Seniora i integrujemy się;
- wokalne spotkania integracyjne w trzech językach (pieśni ludowe, kolędy);
- wernisaże fotograficzne, malarskie, prezentacja rękodzieła osób ze Wschodniej Europy w Szczecinie;
- warsztaty wspierające informacyjnie i psychologicznie osoby w trakcie adaptacji na emigracji;
- wydarzenie "Wigilia Wielokulturowa"
- spotkania związane ze wsparciem matek i kobiet na emigracji "Mum Club";
- warsztaty plastyczne "Ebru" dla Polaków i Ukraińców, które prowadziła malarka z Ukrainy;
- udział w Kongresie Kobiet i Festiwalach Kobiet;
- wspólne czytania - wymiana językowa (polsko-rosyjsko-ukraińska) wspólnie z biblioteką "Promedia".

Dalej w 2020 roku:

- na początku pandemii członkinie stowarzyszenia szyli charytatywnie maseczki dla lekarzy wspólnie z Kooperatywą Łąźnia;

- latem ubiegłego roku zrealizowaliśmy projekt "Kultura sąsiada" dofinansowany z Ministerstwa Kultury polegający na:

1. Zwiększenie poziomu wiedzy u młodzieży i dzieci z domu dziecka o kulturze i języku ukraińskim, i rosyjskim i tak samo u młodzieży i dzieci na emigracji o kulturze i języku polskim;
2. Wzmocnienie oraz usprawnienie procesów integracyjnych wśród młodzieży i dzieci lokalnych, wzmocnienie poczucia akceptacji i tolerancji u młodzieży i dzieci z Ukrainy.

- 7.06.20 - 30.11.20 realizacja projektu "Aktywni imigranci. Informacyjno-psychologiczne wsparcie - sprawniejsza integracja" współfinansowany ze środków budżetu Województwa

Zachodniopomorskiego, który polegał na: wzmocnieniu oraz usprawnieniu procesów integracyjnych migrantów poprzez umożliwienie uczestnictwa w akcjach informacyjnych i wspierających, w ramach którego mogliśmy podbudowywać u beneficjentów projektu poczucie większej przynależności do lokalnej społeczności i podkreśliliśmy podmiotowość emigrantów, którzy mieli dużą potrzebę dzielenia się swoją wiedzą i kompetencjami. Celem szczegółowym było wsparcie informacyjno-psychologiczne migrantów, co wpłynęło na sprawniejszą integrację społeczną między migrantami i obywatelami Województwa Zachodniopomorskiego.

Stworzyliśmy pakiet informacyjny dla cudzoziemców, który wspierał wszystkich osób zamieszkałych na terenie Województwa Zachodniopomorskiego, w tym migrantów i migrantek w dobie zmieniającej się rzeczywistości. Tym materiałem wyszliśmy naprzeciw obecnej sytuacji i pomogliśmy migrantom psychologicznie - informacyjnie. Materiały są dostępne w trzech wersjach językowych: po polsku, rosyjsku i ukraińsku na stronie internetowej: [mi-gracja.pl](http://mi-gracja.pl)

- wydarzenie w plenerze "Piknik Wielokulturowy";

- wsparcie nowo przybyłych migrantów z Białorusi - akcja charytatywna "Spożywczy koszyk".

W 2021 roku:

- jesteśmy w trakcie realizacji projektu PUNKT WSPARCIA WIELOPOZIOMOWEGO "MI-GRACJA - AKTYWACJA" ze środków budżetu Województwa Zachodniopomorskiego w którym udostępniamy migrantom z całego województwa możliwość skorzystania z nieodpłatnych usług prawnika, psychologa, logopedy, doradców rodziny w migracji "Mentor Family" oraz udostępniamy możliwość nieodpłatnej edukacji z języka polskiego na poziom A1. Dodatkowo w ramach realizacji tego projektu organizujemy wydarzenia kulturalne, m.in.: wernisaże, wystawy, spektakle.

- wsparcie nowo przybyłych migrantów z Białorusi - akcja charytatywna "Spożywczy koszyk";

- zorganizowaliśmy 2 wyjścia grupowe na spektakle.

Wykonując te wszystkie wyżej wymienione zadania członkowie organizacji po raz kolejny

podkreślają iż imigranci z Europy Środkowowschodniej mają wielkie potrzeby w akceptacji, tolerancji i w należności do grona obywateli miasta oraz aktywnego integrowania się z innymi osobami zamieszkującymi ten sam teren. Dlatego ważnym krokiem w rozwiązaniu takiego zapotrzebowania będzie realizacja projektu "Na spokojnie w Szczecinie".

#### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

Prezentacja kompetencji członków stowarzyszenia:

Kateryna Zavizhenets – psycholożka, certyfikowana terapeutka Gestalt posiadająca szerokie kompetencje w zakresie: różnic kulturowych, adaptacji, kryzysów i traum. Udziela wsparcia psychologicznego osobom w różnym wieku, którzy wyemigrowali do Szczecina ze wschodniej Europy. Prowadzi szkolenia i warsztaty dla cudzoziemców w zakresie adaptacji na emigracji, na temat różnic kulturowych, równości i tolerancji. Zajmuje się organizacją i prowadzeniem wydarzeń związanych z integracją Polaków i imigrantów z bloku wschodniego.

Yuliia Shcherbakowa - liderka grupy charytatywnej w Stowarzyszeniu - pomaga dzieciom i osobom starszym. Organizuje wyjazdy, rozdziela obowiązki, uzgadnia plany działania, dokonuje zakupów potrzebnych materiałów.

Kornel Kozłowski - prawnik w trakcie edukacji na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Jest pomocny w sprawach administracyjnych, bieżących działaniach i w długofalowych projektach w stowarzyszeniu.

Iryna Bokhachenko - pomoc imigrantom w sprawach legalizacji pobytu i w rozwiązywaniu wszelkiego rodzaju problemów, które pojawiają się w pierwszych latach życia w innym kraju, rekruterka.

Anna Dobrowa, Tetiana Omelchuk, Viktoria Pokrovska, Yuliia Musatenko, Eugenii Musatenko, Nataliia Podkolzina, Sofiia Tsariv, Olga Bazeliuk - aktywni członkowie i wolontariusze Stowarzyszenia Mi-Gracja.

Na potrzeby projektu, Stowarzyszenie korzystać będzie z lokalu, mieszczącego się w samym centrum Szczecina, przy ul. Rayskiego 19, w którym prowadzony jest w tym roku PUNKT "MI-GRACJA - AKTYWACJA". W lokalu znajduje się duża sala szkoleniowa, przeznaczona na zajęcia grupowe, oraz gabinet na spotkania indywidualne. Lokal wyposażony jest w meble, sprzęt biurowy, komputer, które wykorzystywane będą do prowadzenia zajęć.

#### **IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego**

<b>Lp.</b>	<b>Rodzaj kosztu</b>	<b>Wartość PLN</b>	<b>Z dotacji</b>	<b>Z innych źródeł</b>
1.	Prowadzenie grup psychologicznego wsparcia w PUNKTCIE "MI-GRACJA - AKTYWACJA" - WSPARCIE WIELOPOZIOMOWE" dla osób dorosłych oraz nastolatków w imigracji na terenie miasta Szczecin. 2 grupy, każda 2 spotkania w miesiącu po 3 godziny - łącznie 36 godzin w trakcie realizacji projektu.	5 400,00		

2.	Indywidualne wsparcie psychologiczne stacjonarnie w PUNKCIE "MI-GRACJA - AKTYWACJA"- WSPARCIE WIELOPOZIOMOWE" lub online. 20 godzin w trakcie realizacji projektu.	3 000,00		
3.	Koordinacja projektu	1 000,00		
4.	Koszty obsługi finansowo-księgowej	600,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		10 000,00	10 000,00	0,00

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. Oświadczenie do umowy (*fakultatywny*)
2. Dodatkowy załącznik (np. pełnomocnictwo, upoważnienie) (*fakultatywny*)

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.